

Dodatok č. 5
(Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 91/31/2011/SM)

uzavretý podľa príslušných ustanovení Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 91/31/2011/SM (ďalej len „Dodatok“) medzi:

Prenajímateľom: **Mestská časť Košice – Sídliisko KVP**
Sídlo: Trieda KVP 1, 040 23 Košice
IČO: 00 691 089
DIČ: 2020928327
IČ DPH: nie je platcom
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK54 5600 0000 0005 3629 6014
Štatutárny orgán: **Mgr. Ladislav Lörinc, starosta**
Zodpovedná osoba: Ing. Iveta Urbanová, iveta.urbanova@mckvp.sk, +421948967981
 (ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Nájomcom: **Juraj Barla AMBRÓZIA**
Miesto podnikania: Jarná 17, 040 01 Košice
IČO: 17 176 808
DIČ: 1024227853
IČ DPH: nie je platcom
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK16 0200 0000 0002 8414 5542
Zapísaná v registri: Okresný úrad Košice, číslo 802-8235
Zastúpený: Emília Barlová
 (ďalej len „Nájomca“)
 (ďalej spolu Prenajímateľ a Nájomca len „Zmluvné strany“ alebo Účastníci Zmluvy)

Článok I.
Predmet Dodatku

- 1.1 Predmetom tohto Dodatku je zmena nižšie uvedených ustanovení Nájomnej zmluvy č. 91/31/2011/SM o nájme nebytového priestoru uzavretej v súlade s ustanoveniami § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) medzi Prenajímateľom a Nájomcom dňa 29.06.2011 v znení jej neskorších zmien (ďalej len „Zmluva“).
- 1.2 Zmena bola vyvolaná z dôvodu úmrtia Nájomcu a oznámenia dedičov o pokračovaní v nájme.
- 1.3 Zmluvné strany sa týmto dohodli, že na základe prevodu všetkých práv a prevzatia všetkých záväzkov vyplývajúcich Nájomcovi zo Zmluvy dochádza k zmene zmluvnej strany Zmluvy, a to tak, že pôvodná zmluvná strana – Juraj Barla AMBRÓZIA bude nahradená novou zmluvnou stranou – Adriana Barlová – AMBRÓZIA
- 1.4 Odo dňa 15.05.2023 tak vstupuje do všetkých práv a povinností Nájomcu vyplývajúcich zo Zmluvy namiesto Juraja Barlu AMBRÓZIA Adriana Barlová – AMBRÓZIA s nasledujúcimi údajmi:
Nájomca: **Adriana Barlová - AMBRÓZIA**
Miesto podnikania: Pražská 8, 040 11 Košice-Západ
IČO: 55 325 840
DIČ: 3121440344
IČ DPH: nie je platcom
Bankové spojenie: VUB, a.s.
IBAN: SK45 0200 0000 0047 9168 5453
Zapísaná v registri: Okresný úrad Košice, číslo : 820-100607

Zodpovedná osoba: Adriana Barlová,

Článok II.

Ostatné a záverečné ustanovenia

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti a nezmenené v pôvodnom znení.
- 2.2 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými Účastníkmi Zmluvy (ak to nie v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň najneskoršieho podpisu) a účinnosť v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že tento Dodatok je v zmysle ustanovenia § 5a a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka povinne zverejňovaným dodatkom.
- 2.3 Tento Dodatok bude zverejnený v súlade s ustanovením § 5a ods. 6 a nasl. Zákona o slobode informácií. Prenajímateľ je zároveň oprávnený zverejniť tento Dodatok aj na svojom webovom sídle.
- 2.4 Zmluvné strany súhlasia so spracovaním osobných údajov poskytnutých pre účely uzavretia tohto Dodatku a prehlasujú, že boli oboznámení s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie č. 2016/679“).
- 2.5 Zmluvné strany aj ich zamestnanci, ktorí prichádzajú pri výkone svojich pracovných povinností do styku s osobnými údajmi, resp. tieto údaje akýmkoľvek spôsobom spracovávajú v rámci svojej pracovnej činnosti, sú povinní dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia č. 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“).
- 2.6 Tento Dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, majúcich povahu originálu, z ktorých tri vyhotovenia obdrží Prenajímateľ, jedno Nájomca a jedno Adriana Barlová – AMBRÓZIA.
- 2.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tomto Dodatku Zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tohto Dodatku. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tohto Dodatku tento Dodatok podpísali.

V Košiciach, dňa 16.5.2023

V Košiciach, dňa 15.05.2023

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

Mestská časť Košice – Sídliisko KVP

Juraj Barla AMBRÓZIA

.....
Mgr. Ladislav Lörinc, starosta

.....
Emília Barlová



Súhlas so zmenou:

V Košiciach, dňa *15.5.2023*

Adriana Barlová – AMBRÓZIA

.....
Adriana Barlová